

Telecamere endorali Acteon® Sopro® sulle faretre odontoiatriche A-dec 532/533/541

MANUALE D'INSTALLAZIONE

Sommario

Prima di iniziare	2
532B/533B: Installazione del cordone del manipolo e del dock mini	2
541B: Installazione del cordone del manipolo e del dock mini	18
Collegamento del dock mini all'hub USB alimentato	27
Installazione del software della telecamera sul PC	30
Verifica dell'installazione	31
Reinstallazione dei coperchi	33
Allegato A: 532B/533B – Modifica di una posizione attiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione inattiva	36
Allegato B: 532B/533B – Modifica di una posizione inattiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione attiva	37
Informazioni di legge e garanzia	40



Modelli e versioni del prodotto oggetto del presente documento

Modelli	Versioni	Descrizione
532/533/541	B	Faretra odontoiatrica

Prima di iniziare



IMPORTANTE Prima di installare una telecamera sulla faretra odontoiatrica è necessario installare l'hub USB alimentato A-dec. Per l'installazione dell'hub consultare le istruzioni fornite con l'hub USB alimentato.



NOTA Nel manuale, le informazioni più importanti ai fini di un'installazione corretta si trovano in campi evidenziati come questo.



CAUTELA Durante la rimozione o il riposizionamento dei coperchi, prestare attenzione a non danneggiare alcun filo o cordone. Una volta effettuata la sostituzione, verificare che i coperchi siano fissati saldamente.



ATTENZIONE Le schede elettroniche sono sensibili alle cariche elettrostatiche. Quando si entra in contatto con una scheda elettronica o si eseguono collegamenti da e verso di essa, è necessario attenersi alle precauzioni previste per le scariche elettrostatiche (ESD). L'installazione delle schede elettroniche deve essere affidata esclusivamente a elettricisti o tecnici dell'assistenza qualificati.

Utensili consigliati

- Polsino antistatico a strappo
- Cacciaviti a croce Phillips e standard
- Cutter
- Utensile per fascette stringi tubo (manicotti)
- Pinze
- Spelafili

532B/533B: Installazione del cordone del manipolo e del dock mini

Predisposizione della poltrona e della faretra odontoiatrica

- 1** Attivare l'alimentazione del riunito utilizzando l'interruttore principale.
- 2** Sollevare completamente la seduta e lo schienale della poltrona.



AVVERTENZA Il mancato spegnimento o la mancata disconnessione del riunito prima dell'inizio di questa procedura può causare danni al prodotto e lesioni personali gravi, anche mortali.

- 3** Disattivare l'alimentazione del riunito utilizzando l'interruttore principale.

Installazione del cordone del manipolo

532B: Installazione del cordone del manipolo 3

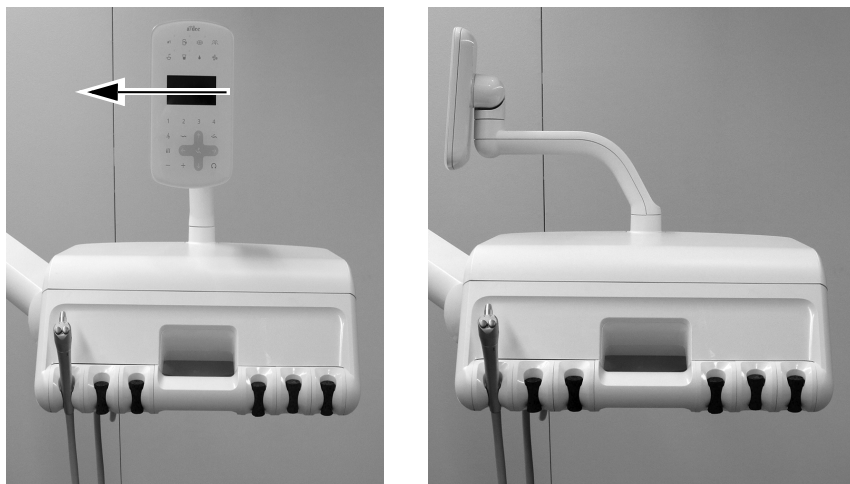
533B: Installazione del cordone del manipolo 7

La telecamera può essere installata in qualsiasi posizione dell'alloggio strumenti. Se è installata in una posizione attiva, il touchpad visualizza **Camera** quando la telecamera viene sollevata dalla posizione dell'alloggio strumenti. Se il medico vuole che la telecamera sia posizionata in una posizione attiva (solitamente dalla posizione 2 alla posizione 5), ma vuole che quattro posizioni attive siano destinate ad altri manipoli, sarà necessario modificare le connessioni del cordone dell'aria trattenuta per la posizione attiva selezionata e per una delle posizioni inattive. Per modificare una posizione attiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione inattiva, consultare "Allegato A: 532B/533B – Modifica di una posizione attiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione inattiva" a pagina 36.

In alternativa, se il medico vuole che la telecamera sia installata in una posizione inattiva, ma vuole che il touchpad visualizzi **Camera** quando la telecamera viene sollevata dall'alloggio strumenti, sarà necessario modificare le connessioni del cordone dell'aria trattenuta della posizione inattiva dell'alloggio strumenti. Per modificare una posizione inattiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione attiva, consultare "Allegato B: 532B/533B – Modifica di una posizione inattiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione attiva" a pagina 37.

532B: Installazione del cordone del manipolo

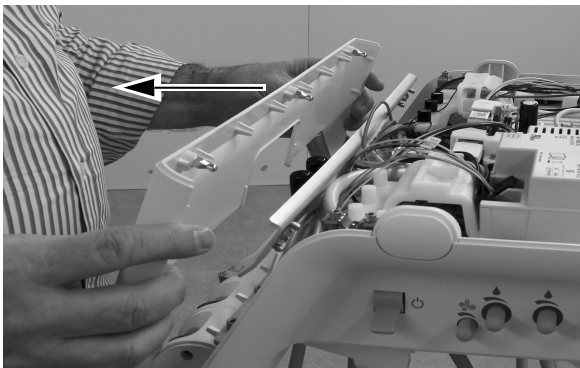
- 1 Ruotare il touchpad lateralmente.



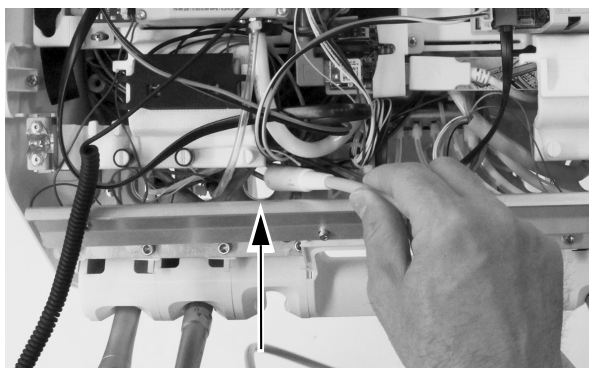
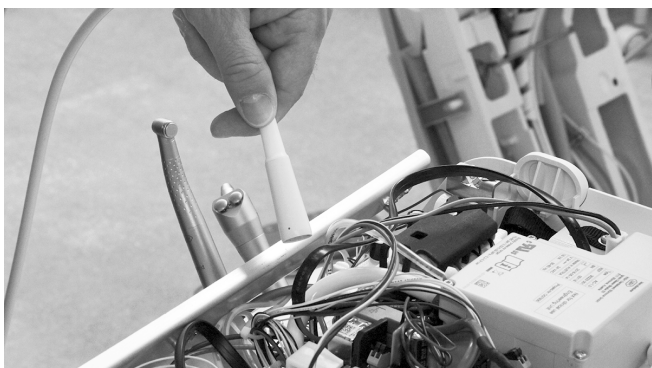
- 2 Premere verso l'alto il pulsante di rilascio del coperchio posizionato nella parte posteriore della faretra e sollevare il coperchio superiore allontanandolo dalla faretra.



- 3** Tirare il coperchio anteriore allontanandolo dalla faretra.

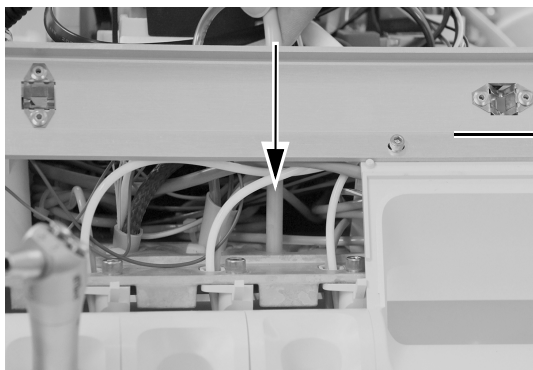


- 4** Posizionare il cordone della telecamera sopra l'apertura della faretra dietro alla posizione dell'alloggio strumenti dove si vuole installare la telecamera.



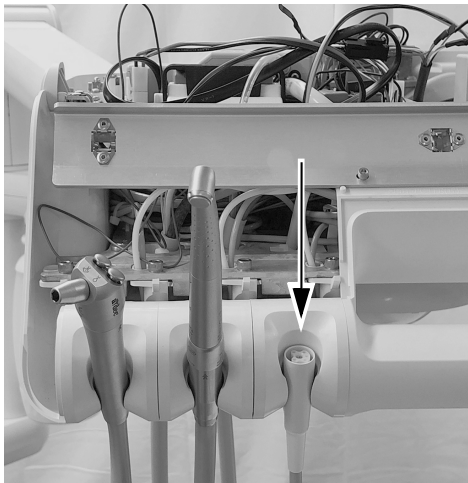
CAUTELA Non rimuovere la piastra in alluminio dalla parte anteriore della faretra odontoiatrica. Le viti che fissano la piastra si avvitano all'interno della plastica, non del metallo. La rimozione ripetuta delle viti con il tempo porterà alla deformazione della plastica e farà allentare il coperchio anteriore della faretra odontoiatrica.

- 5** Intradare il cordone della telecamera verso il basso attraverso l'apertura della faretra dietro alla posizione dell'alloggio strumenti dove si vuole installare la telecamera.



Non rimuovere la piastra in alluminio.

- 6** Disporre la ghiera del cordone del manipolo nella posizione dell'alloggio strumenti desiderata.



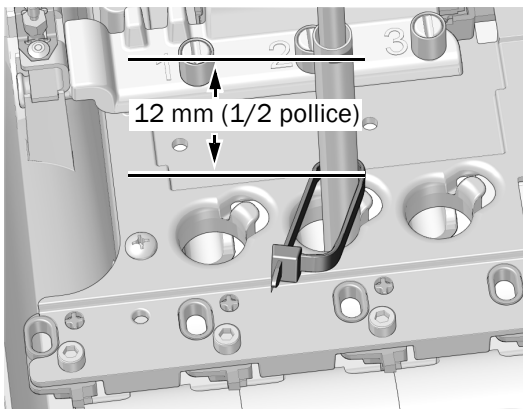
- 7** Regolare l'allineamento del cordone in modo che questo corrisponda all'altro cordone della faretra e contrassegnare la guaina del cordone circa 12 mm (1/2 pollice) sopra al telaio.



- 8 Opzionale:** rimuovere l'estremità del cordone dalla faretra. Tagliare la guaina del cordone dietro al segno e tirare via la guaina.

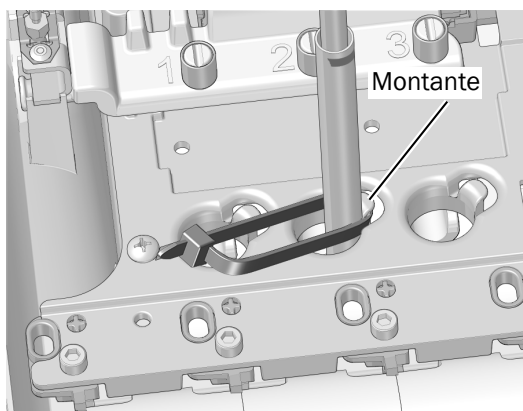


- 9** Inserire il cordone nel telaio. Posizionare una fascetta intorno al cordone circa 12 mm (1/2 pollice) sotto al segno presente sul cordone. Non stringere la fascetta fino a che non si ricevono istruzioni al riguardo. Lasciare un ampio anello come mostrato in figura.

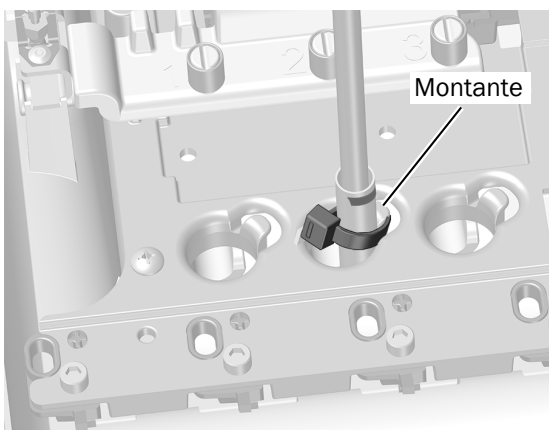


NOTA Il pannello in alluminio non è visualizzato per migliorare la visibilità.

- 10** Posizionare l'anello della fascetta attorno al montante presente all'estremità del foro del cordone che è inserito nel telaio. Assicurarsi che l'anello della fascetta si trovi dietro al montante.



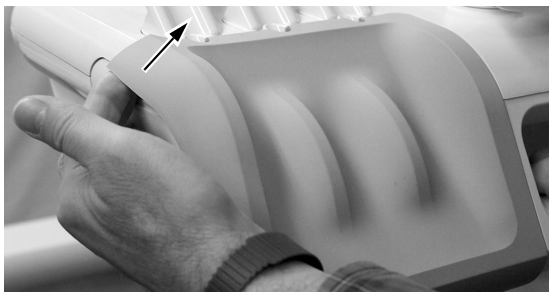
- 11** Spingere la fascetta verso il basso in modo che si trovi al di sotto della parte superiore del montante. Stringere la fascetta assicurandosi che questa rimanga attorno al montante. Tagliare la parte della fascetta in eccesso.



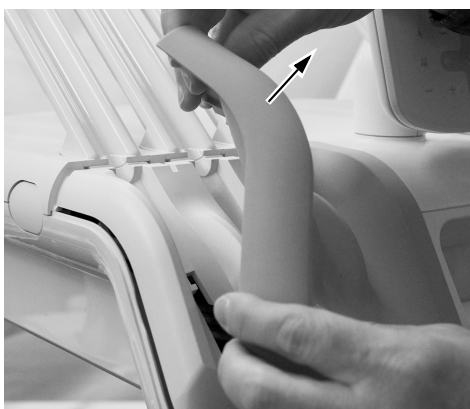
Passaggio successivo Procedere con "Connessione dei commutatori dell'aria/elettricità" a pagina 10.

533B: Installazione del cordone del manipolo

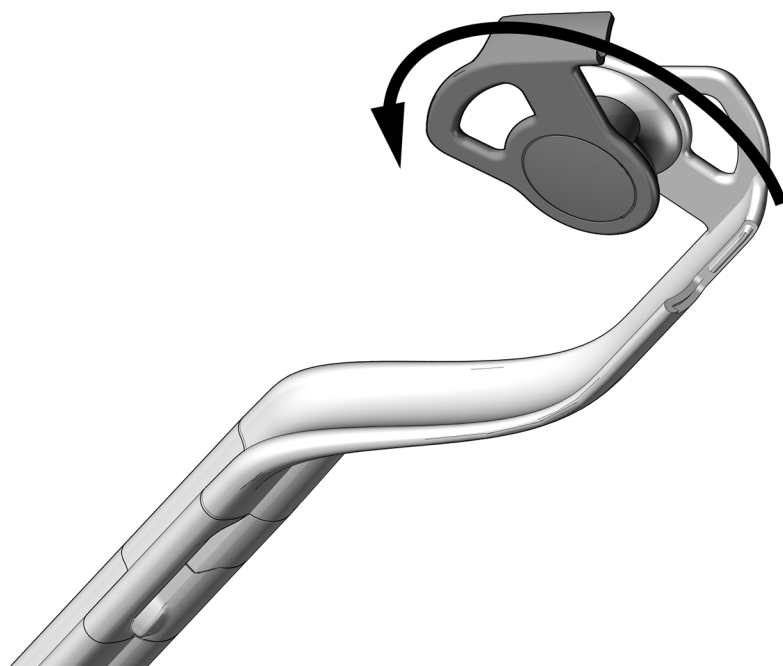
- 1 Sollevare l'angolo del cuscinetto portastrumenti che è presente sul lato della faretra odontoiatrica e su cui si sta per installare la telecamera.



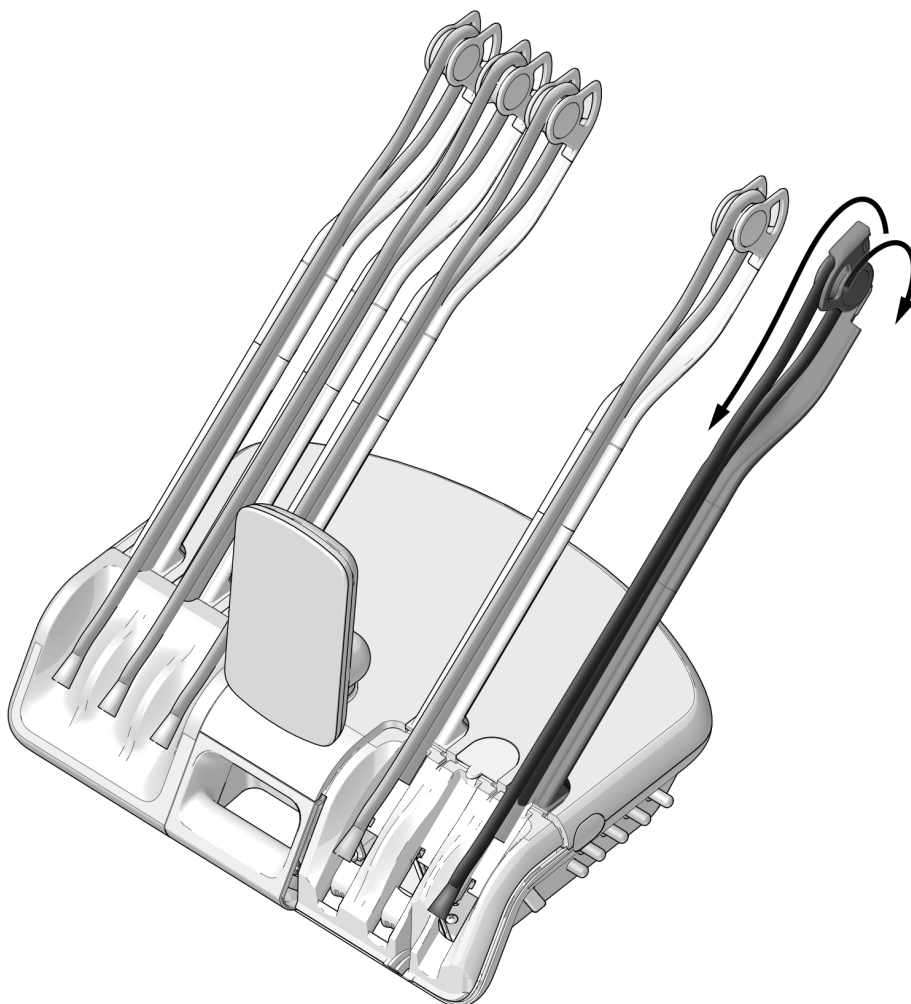
- 2 Facendo attenzione, spingere il cuscinetto portastrumenti in modo da rimuoverlo dalla faretra.



- 3 Ruotare in avanti il lato della guida del cordone.



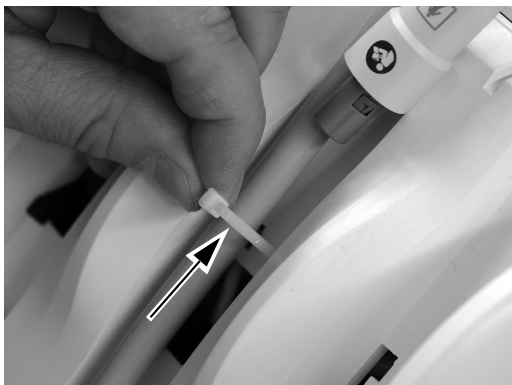
- 4** Instradare il cordone attraverso i gruppi frusta.
- 5** Chiudere la guida del cordone e assicurarsi che si chiuda con uno scatto.



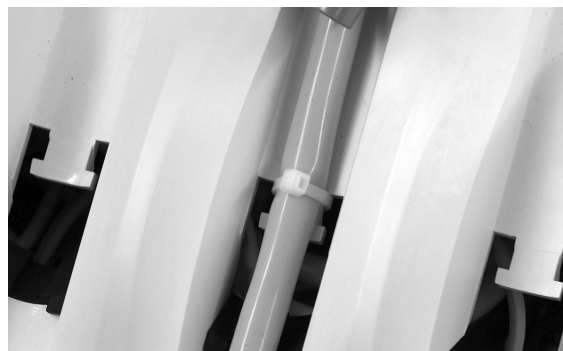
- 6** Posizionare il manipo e il cordone sulla faretra aggustando la posizione della ghiera del cordone del manipo come mostrato in figura.



- 7** Avvolgere una fascetta intorno al cordone e muovere la fascetta verso l'alto cosicché si avvolga attorno alla levetta dell'estremità superiore dell'apertura.

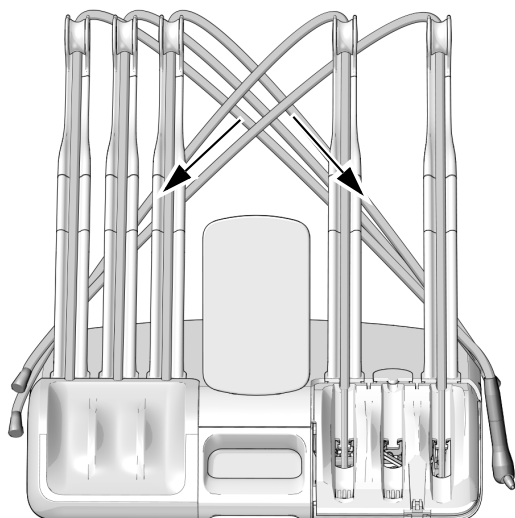


- 8** Stringere la fascetta intorno al cordone in modo che aderisca bene. Tagliare la parte della fascetta in eccesso.



CAUTELA Per evitare danni alla siringa o ad altri manipoli installati, prestare attenzione a posizionare ogni cordone dei manipoli dietro alle fruste sul lato opposto della faretra prima di sollevare la parte superiore di questa.

- 9** Premere verso l'alto il pulsante di rilascio del coperchio presente sulla parte posteriore della faretra e sollevare il coperchio superiore allontanandolo dalla faretra e ruotarlo completamente in avanti.



Connessione dei commutatori dell'aria/elettricità



ATTENZIONE Le schede elettroniche sono sensibili alle cariche elettrostatiche. Quando si entra in contatto con una scheda elettronica o si eseguono collegamenti da e verso di essa, è necessario attenersi alle precauzioni previste per le scariche elettrostatiche (ESD). L'installazione delle schede elettroniche deve essere affidata esclusivamente a elettricisti o tecnici dell'assistenza qualificati.

Connessione dei commutatori dell'aria/elettricità per una posizione inattiva dell'alloggio strumenti 10

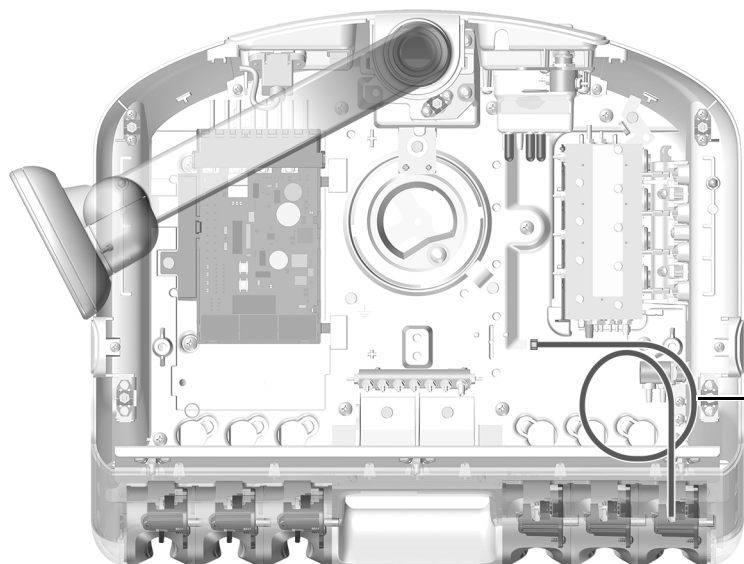
Connessione dei commutatori dell'aria/elettricità per una posizione attiva dell'alloggio strumenti 12

Connessione dei commutatori dell'aria/elettricità per una posizione inattiva dell'alloggio strumenti

- 1** Indossare un bracciale antistatico a un polso e collegare l'altra estremità al capocorda di messa a terra montato sulla levetta di lavaggio sulla parte posteriore della faretra.



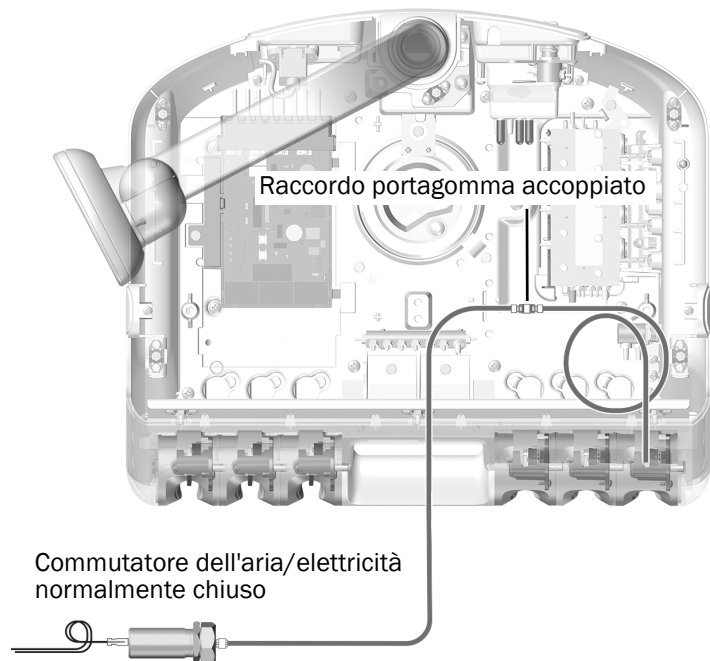
- 2** Posizionare il cordone grigio dell'aria trattenuta per una posizione inattiva desiderata.



NOTA La piattaforma del modulo non è visualizzata per migliorare la visibilità.

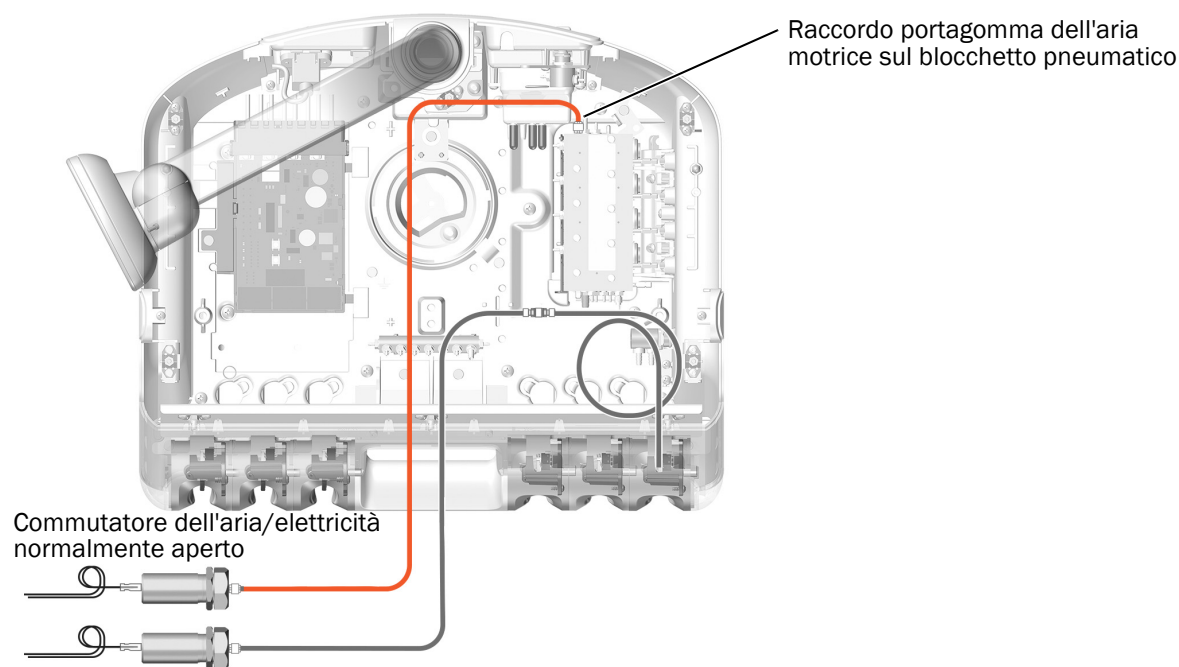
In figura: 532B

- 3 Rimuovere il copriforo presente sull'estremità del cordone dell'aria trattenuta.
- 4 Collegare il cordone grigio proveniente dal commutatore dell'aria/elettricità normalmente chiuso al cordone grigio dell'aria trattenuta con un raccordo portagomma accoppiato.



NOTA Quando si installano connessioni accoppiate assicurarsi di utilizzare le fascette stringi tubo incluse nel kit. Devono essere installate ed essere premute forte per assicurare un saldo collegamento.

- 5 Collegare il cordone arancione proveniente dal commutatore dell'aria/elettricità normalmente aperto al raccordo portagomma dell'aria motrice presente sull'estremità del blocchetto pneumatico. Fissare il cordone sul raccordo portagomma con una fascetta per cordoni.

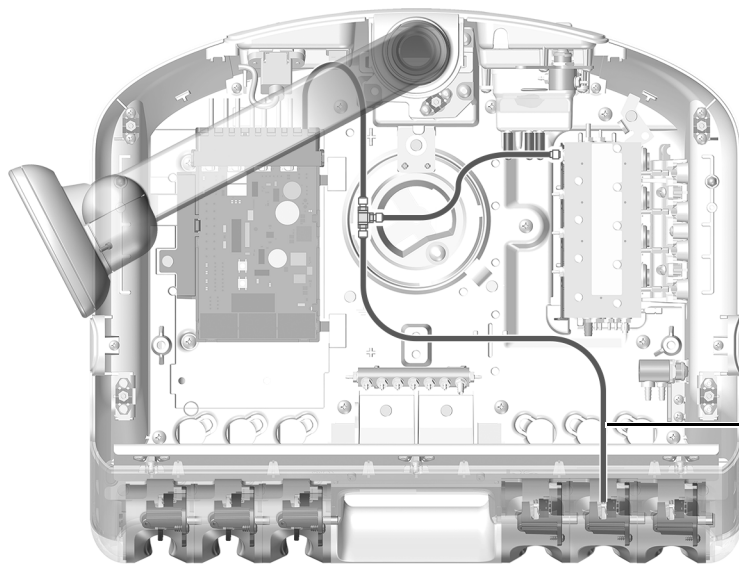


Connessione dei commutatori dell'aria/elettricità per una posizione attiva dell'alloggio strumenti

- 1 Indossare un polsino antistatico a strappo a un polso e collegare l'altra estremità al capocorda di messa a terra montato sulla levetta di lavaggio sulla parte posteriore della faretra.



- 2 Posizionare il cordone dell'aria trattenuta per una posizione attiva dell'alloggio strumenti.

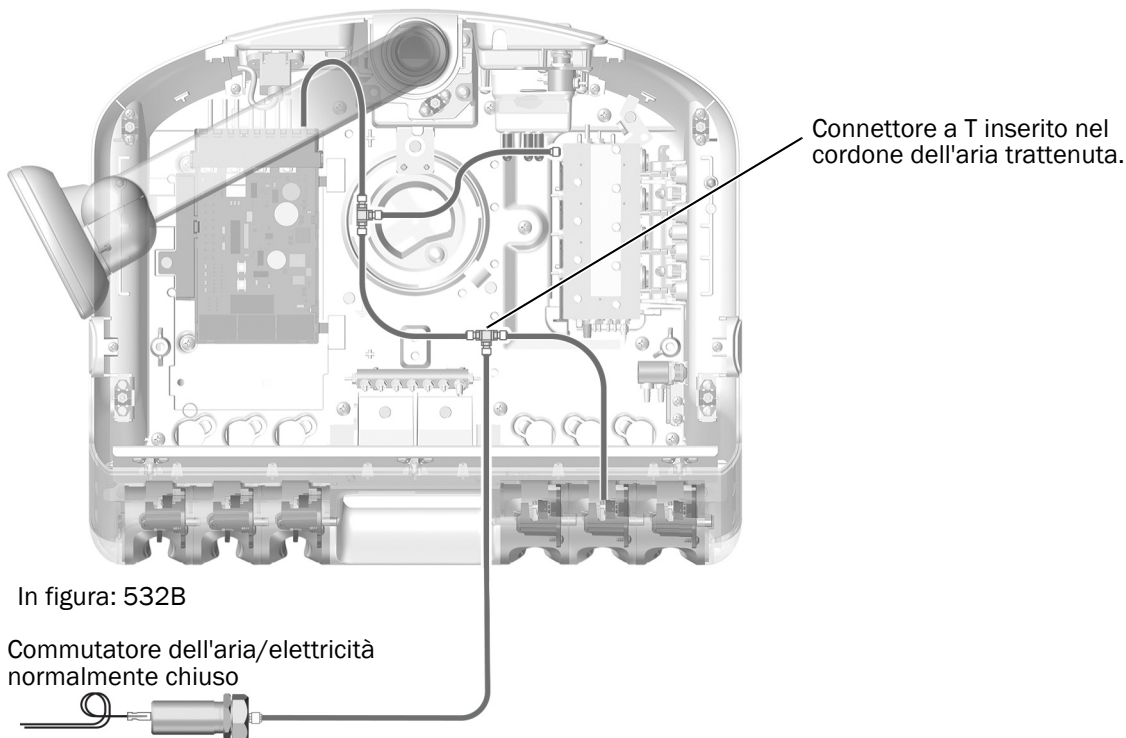


NOTA La piattaforma del modulo non è visualizzata per migliorare la visibilità.

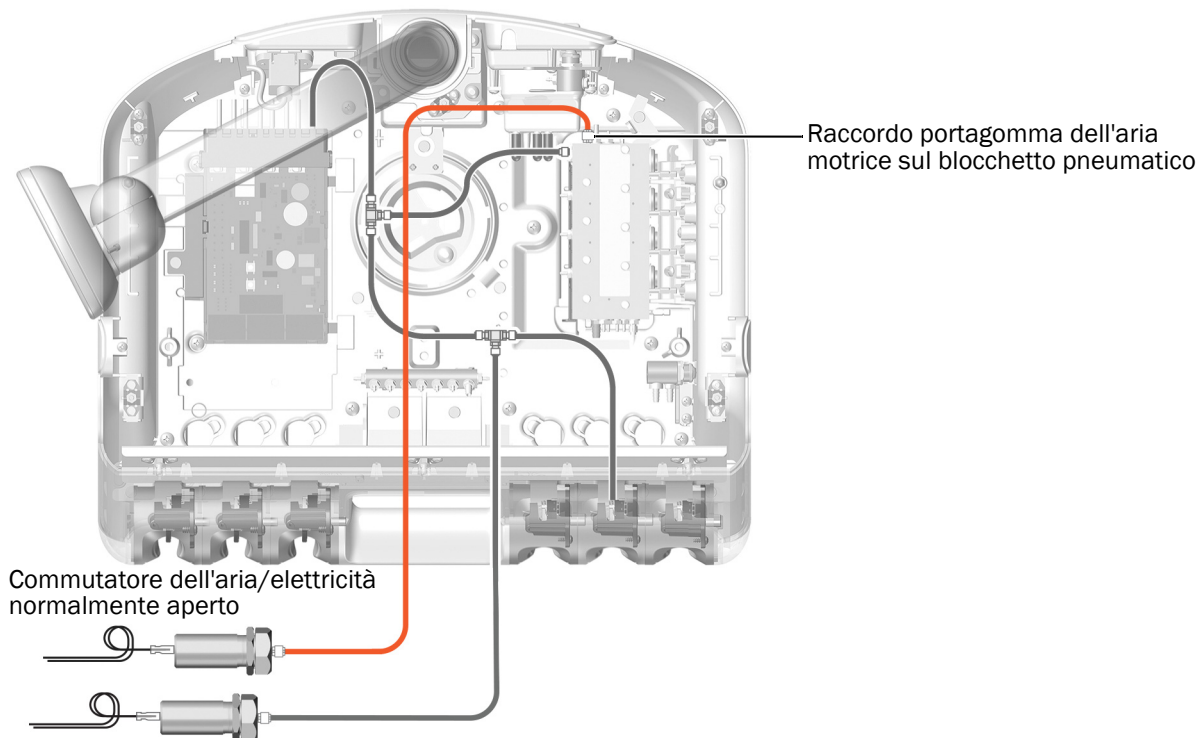
Cordone grigio dell'aria trattenuta

In figura: 532B

- 3** Inserire un connettore a T nel cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla posizione attiva dell'alloggio strumenti selezionata. Collegare il cordone grigio proveniente dal commutatore dell'aria/elettricità normalmente chiuso al connettore a T inserito nel cordone dell'aria trattenuta.



- 4** Collegare il cordone arancione proveniente dal commutatore dell'aria/elettricità normalmente aperto al raccordo portagomma dell'aria motrice presente sull'estremità del blocchetto pneumatico. Fissare il cordone sul raccordo portagomma con una fascetta per cordoni.



Installazione del dock mini sulla piattaforma del modulo

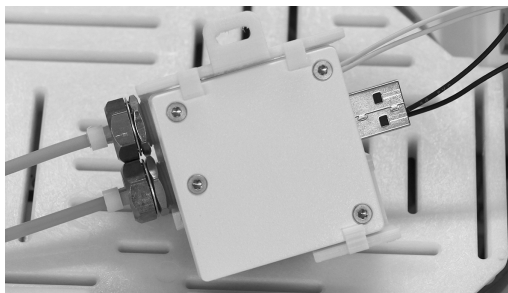
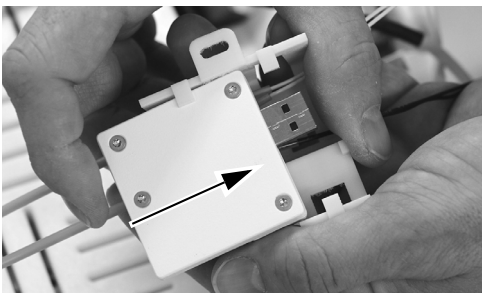
Cablaggio tra il commutatore dell'aria/elettricità e il dock mini	14
Fissaggio del dock mini alla piattaforma del modulo	16
Impostazione della modalità blocco immagine	17

Cablaggio tra il commutatore dell'aria/elettricità e il dock mini

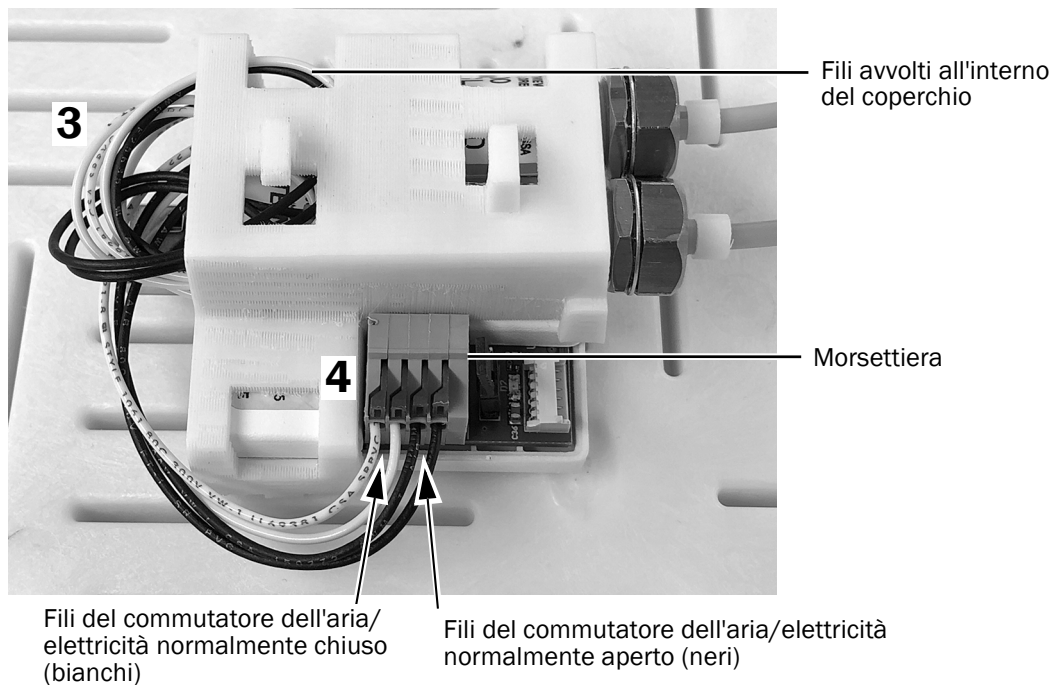
- 1 Posizionare i due commutatori dell'aria/elettricità nel coperchio del dock mini.



- 2 Far scorrere il dock mini nel coperchio.



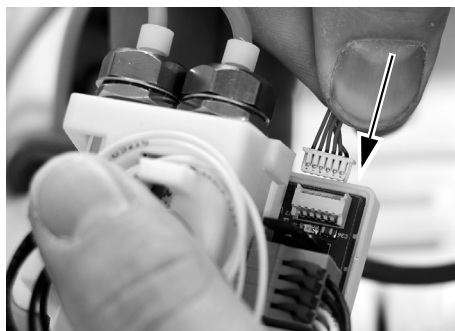
- 3 Avvolgere insieme i fili provenienti dai due commutatore dell'aria/elettricità e inserirli tra il dock mini e il coperchio del dock mini.
- 4 Inserire i fili provenienti dai commutatori dell'aria/elettricità nel connettore della morsetteria presente sul dock mini come mostrato in figura.



NOTA Utilizzare un piccolo cacciavite piatto per premere la leva del morsetto della molla; quindi, installare il filo nel morsetto e rilasciare la leva.

- 5 Orientare il cavo della telecamera come mostrato qui sotto e inserirlo nella morsetteria del dock mini.

Lato giusto verso l'alto



Lato sbagliato verso l'alto

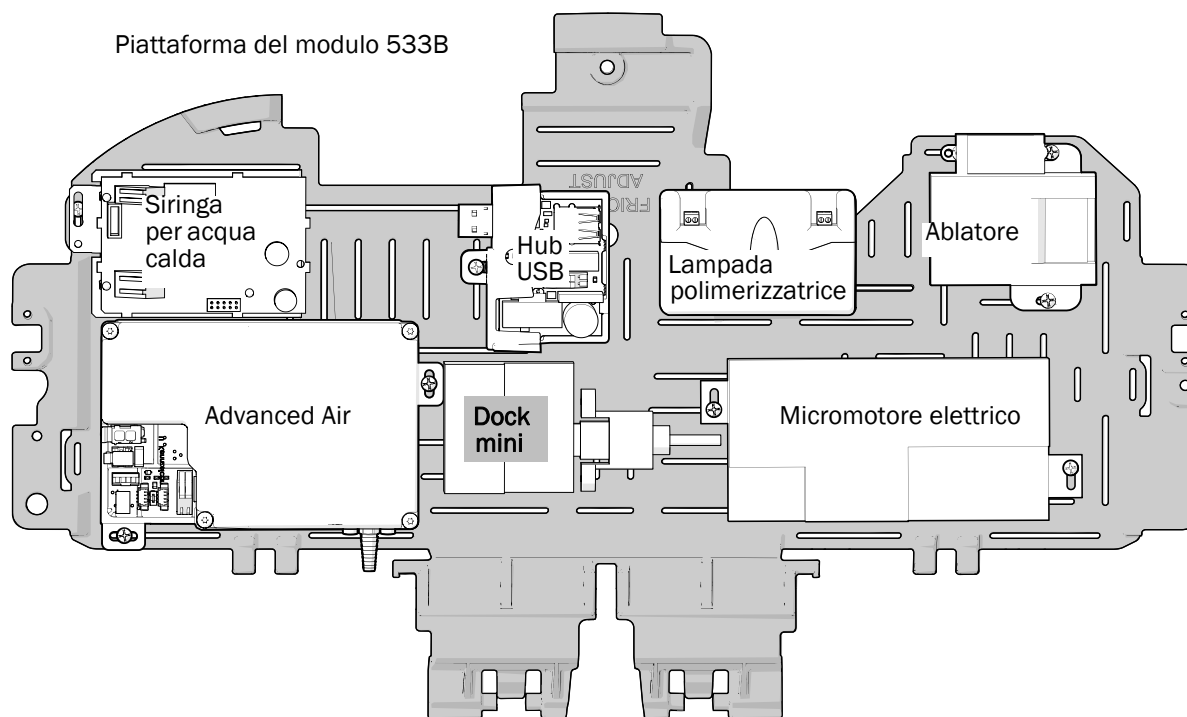
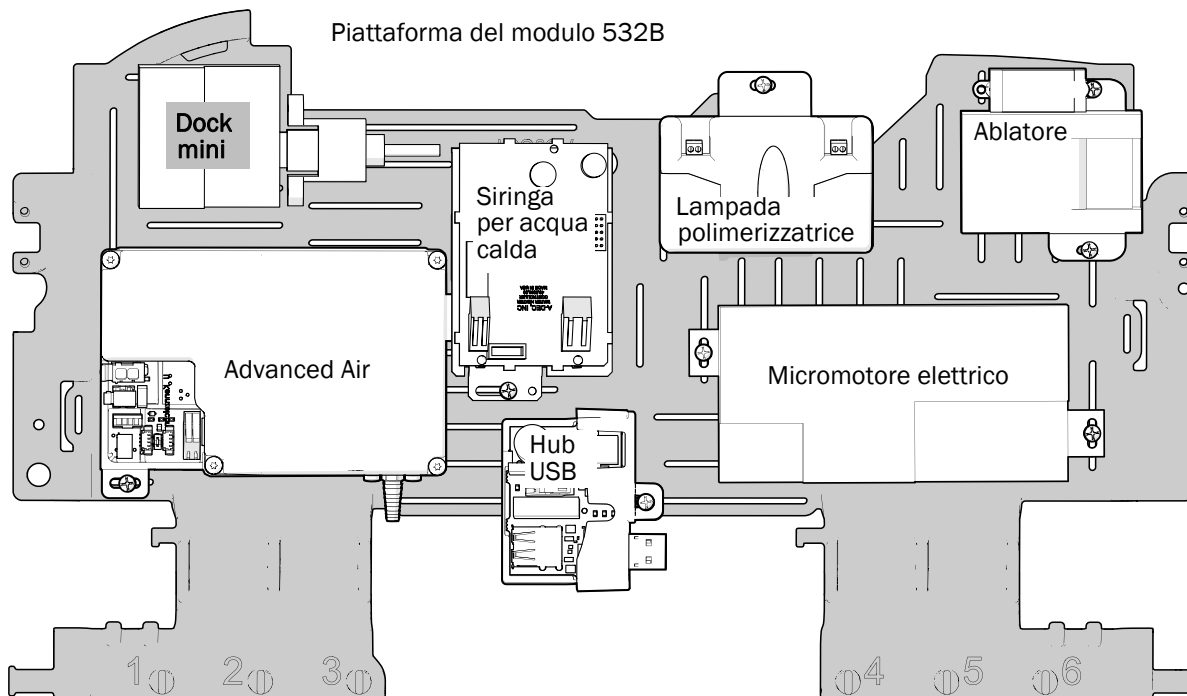


Inserito correttamente

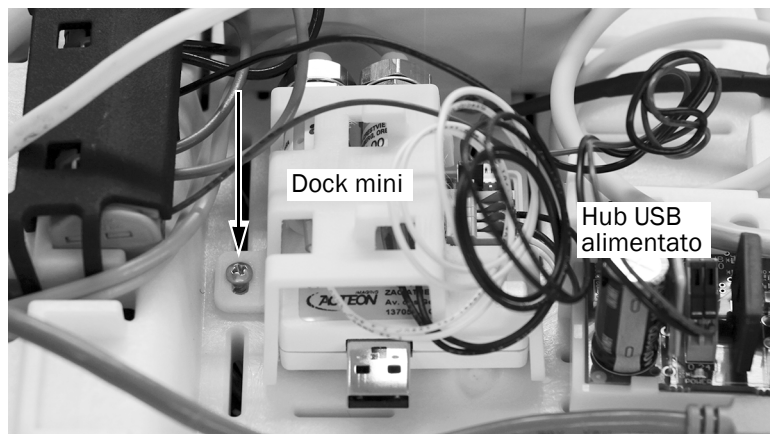


Fissaggio del dock mini alla piattaforma del modulo

- 1 Per assicurare la massima flessibilità per future installazioni, osservare il raccomandato posizionamento del dock mini sulla piattaforma del modulo come mostrato qui sotto.



- 2 Posizionare il dock mini sulla piattaforma del modulo e utilizzare una vite in acciaio inossidabile per fissare il dock mini alla piattaforma del modulo.

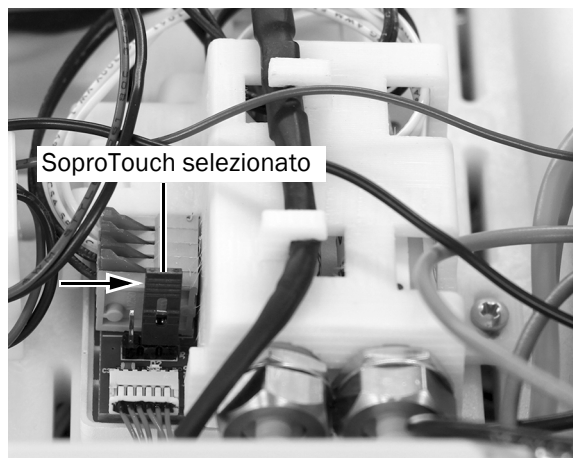


In figura: 533B

Impostazione della modalità blocco immagine

È possibile bloccare l'immagine utilizzando SoproTouch sul manipolo o la pedaliera comando poltrona della poltrona odontoiatrica. Per specificare il metodo da utilizzare disporre un ponticello sul dock mini.

- 1 Disporre la posizione del ponticello sul dock mini come desiderato dal medico.



NOTA Se la posizione del ponticello è cambiata dopo l'accensione del riunito, è necessario spegnere il riunito e riaccenderlo dopo aver modificato la posizione del ponticello.

Passaggio successivo

Continuare con "Collegamento del dock mini all'hub USB alimentato" a pagina 27.

541B: Installazione del cordone del manipolo e del dock mini

Installazione del cordone del manipolo18

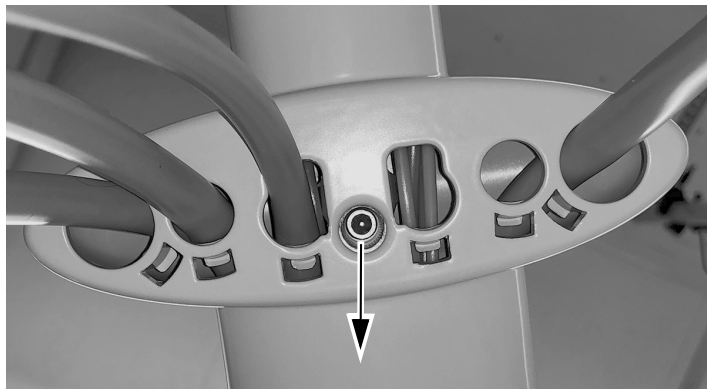
Installazione del dock mini sull'unità telaio 12 o'clock20

Installazione del cordone del manipolo

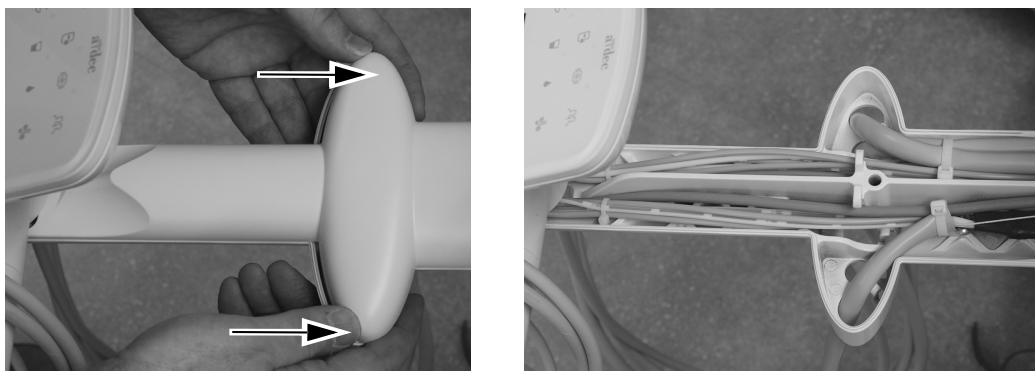
- 1 Estrarre un coperchio nella parte inferiore e allontanarlo dalla faretra odontoiatrica. Rimuovere entrambi i coperchi laterali.



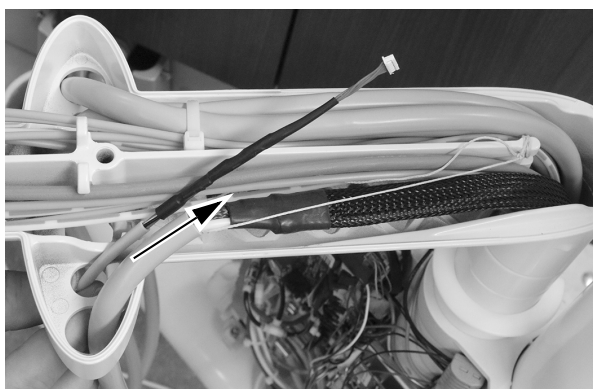
- 2 Dal lato inferiore del braccio con la strumentazione, utilizzare una chiave a brugola da 5/32 di pollice per rimuovere la vite che fissa il coperchio superiore al braccio con la strumentazione.



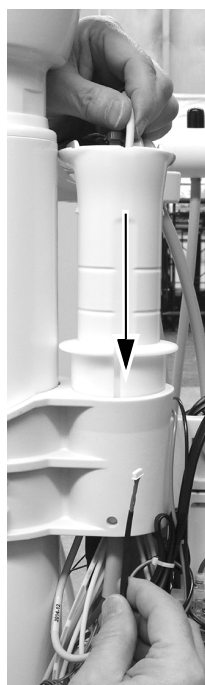
3 Far scorrere il coperchio superiore allontanandolo dal touchpad e rimuoverlo.



4 Instradare il cordone della telecamera verso l'alto attraverso il braccio con la strumentazione.



5 Instradare il cordone della telecamera verso il basso attraverso il montante.

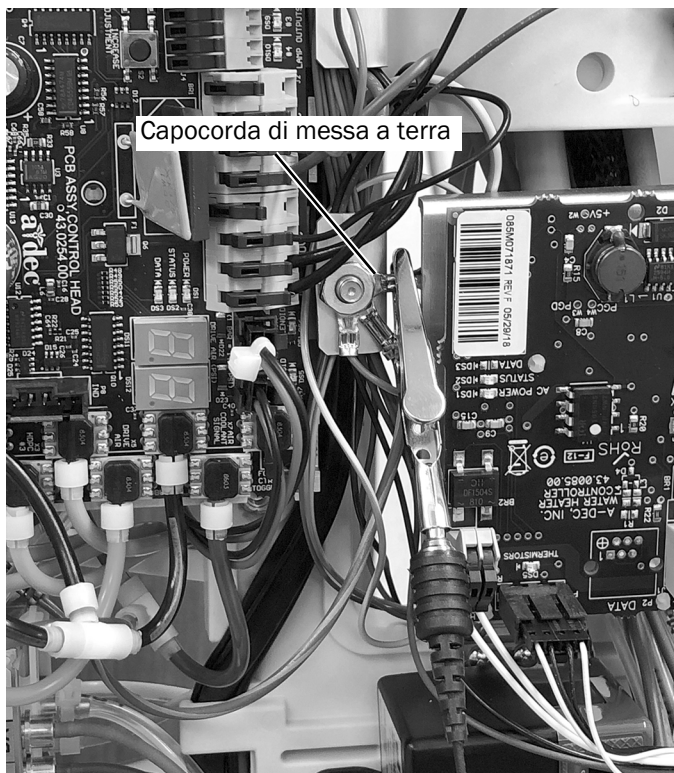


Installazione del dock mini sull'unità telaio 12 o'clock



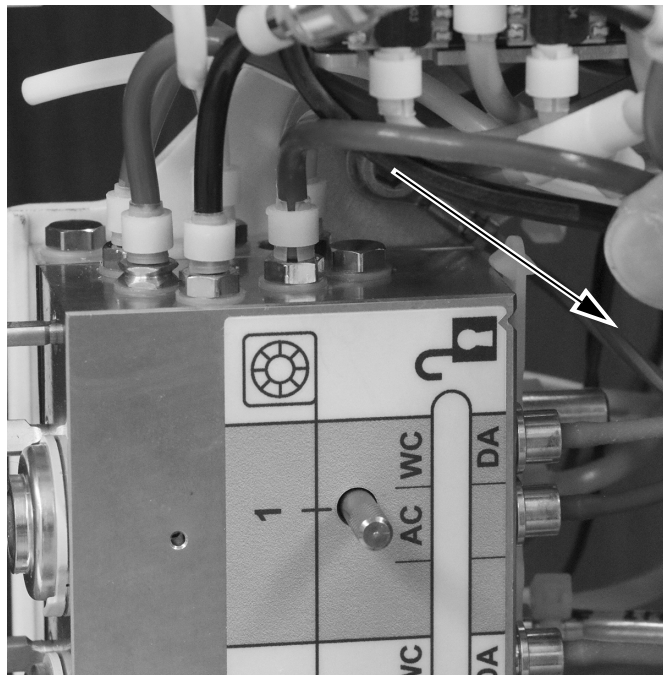
ATTENZIONE Le schede elettroniche sono sensibili alle cariche elettrostatiche. Quando si entra in contatto con una scheda elettronica o si eseguono collegamenti da e verso di essa, è necessario attenersi alle precauzioni previste per le scariche elettrostatiche (ESD). L'installazione delle schede elettroniche deve essere affidata esclusivamente a elettricisti o tecnici dell'assistenza qualificati.

- 1 Indossare un polsino antistatico a strappo a un polso e collegare l'altra estremità al capocorda di messa a terra di messa a terra posizionato vicino al lato della scheda elettronica della faretra odontoiatrica.

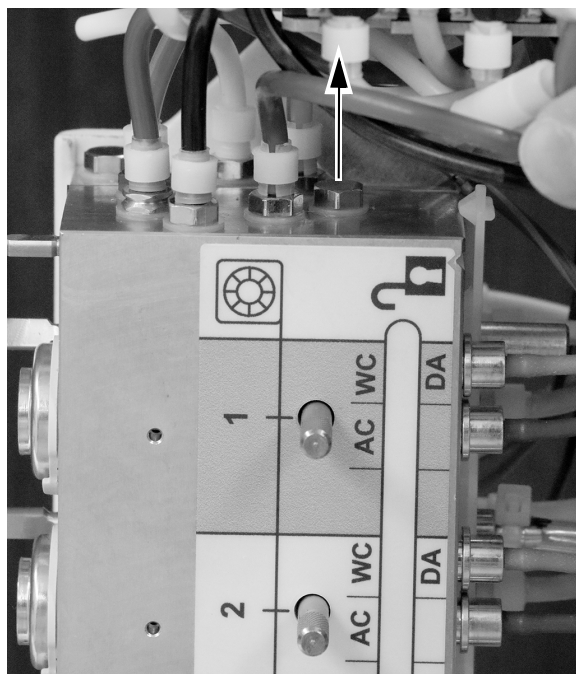


Connessione dei commutatori dell'aria/elettricità

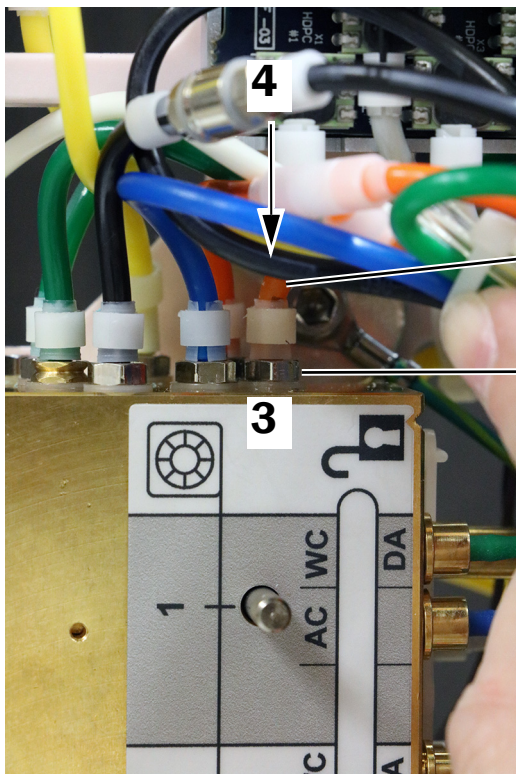
- 1 Utilizzare una chiave esagonale da 5/32 di pollice per rimuovere la vite e la rondella che fissano il blocchetto pneumatico all'unità telaio 12 o'clock.



- 2 Rimuovere il copriforo dall'uscita dell'aria motrice presente sul blocchetto pneumatico.



- 3** Installare un raccordo portagomma nell'uscita dell'aria motrice presente sull'estremità del blocchetto pneumatico.
- 4** Collegare il cordone arancione proveniente dal commutatore dell'aria/elettricità normalmente aperto al raccordo portagomma dell'aria motrice presente sull'estremità del blocchetto pneumatico. Fissare il cordone sul raccordo portagomma con una fascetta per cordoni.



Cordone arancione proveniente dal commutatore dell'aria/elettricità

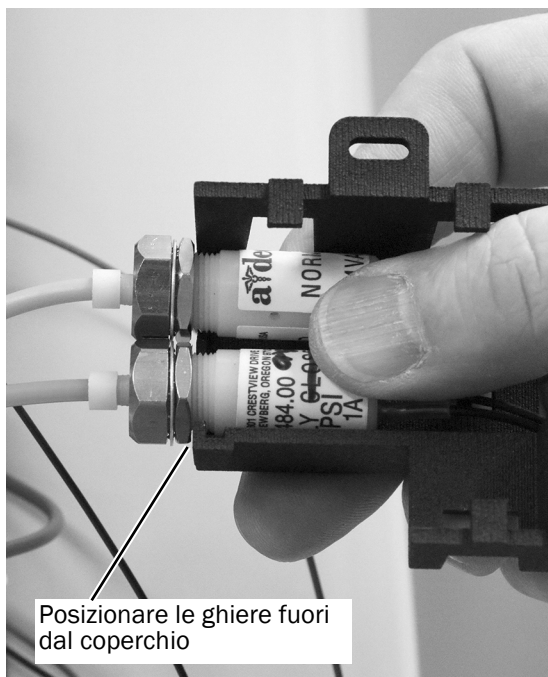
Raccordo portagomma nell'uscita dell'aria motrice



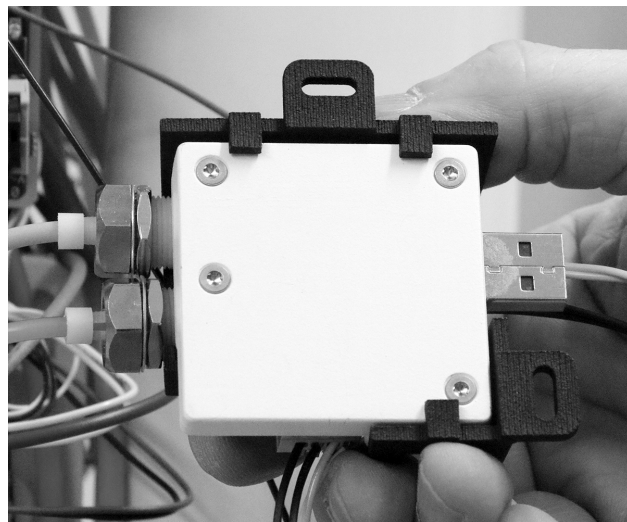
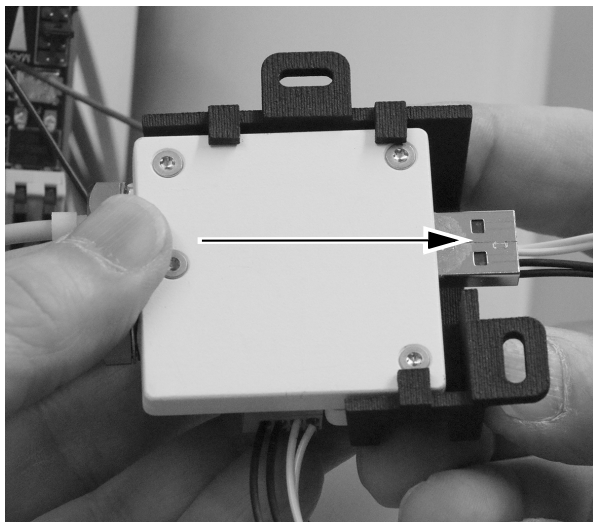
NOTA Durante l'installazione del raccordo portagomma, assicurarsi di utilizzare una rondella di nylon nuova tra il raccordo portagomma e il blocchetto pneumatico.

Cablaggio tra il commutatore dell'aria/elettricità e il dock mini

- 1 Posizionare i due commutatori dell'aria/elettricità nel coperchio del dock mini.



- 2 Far scorrere il dock mini nel coperchio.

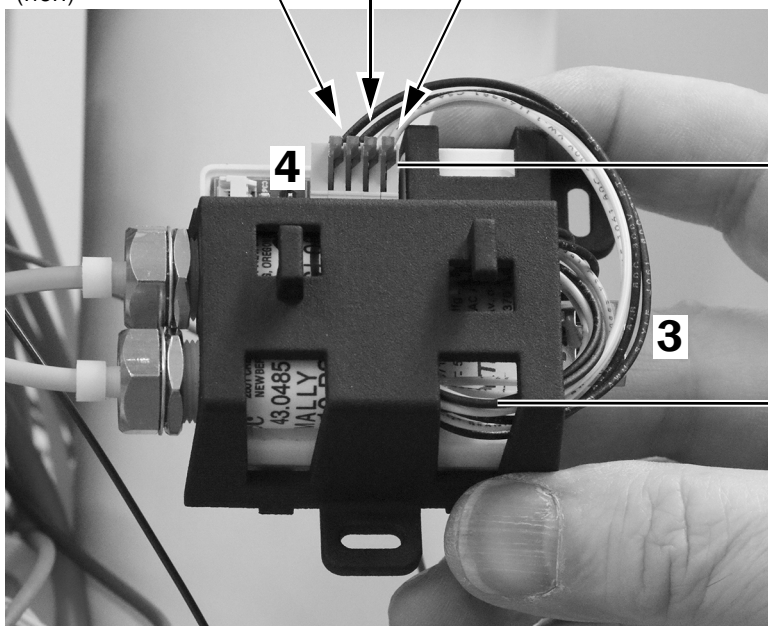


- 3 Avvolgere insieme i fili provenienti dai due commutatore dell'aria/elettricità e inserirli tra il dock mini e il coperchio del dock mini.
- 4 Inserire i fili provenienti dai commutatori dell'aria/elettricità nel connettore della morsetteria presente sul dock mini come mostrato in figura.

Spingere la leva indietro per inserire il filo.

Fili del commutatore dell'aria/elettricità normalmente aperto (neri)

Fili del commutatore dell'aria/elettricità normalmente chiuso (bianchi)



Morsetteria

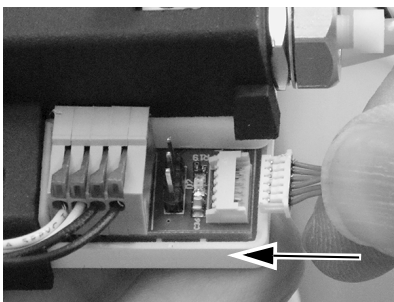
Fili avvolti all'interno del coperchio



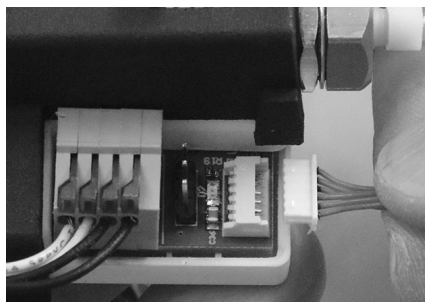
NOTA Utilizzare un piccolo cacciavite piatto per premere la leva del morsetto della molla; quindi, installare il filo nel morsetto e rilasciare la leva.

- 5 Orientare il cavo della telecamera come mostrato qui sotto e inserirlo nella morsetteria del dock mini.

Lato giusto verso l'alto



Lato sbagliato verso l'alto

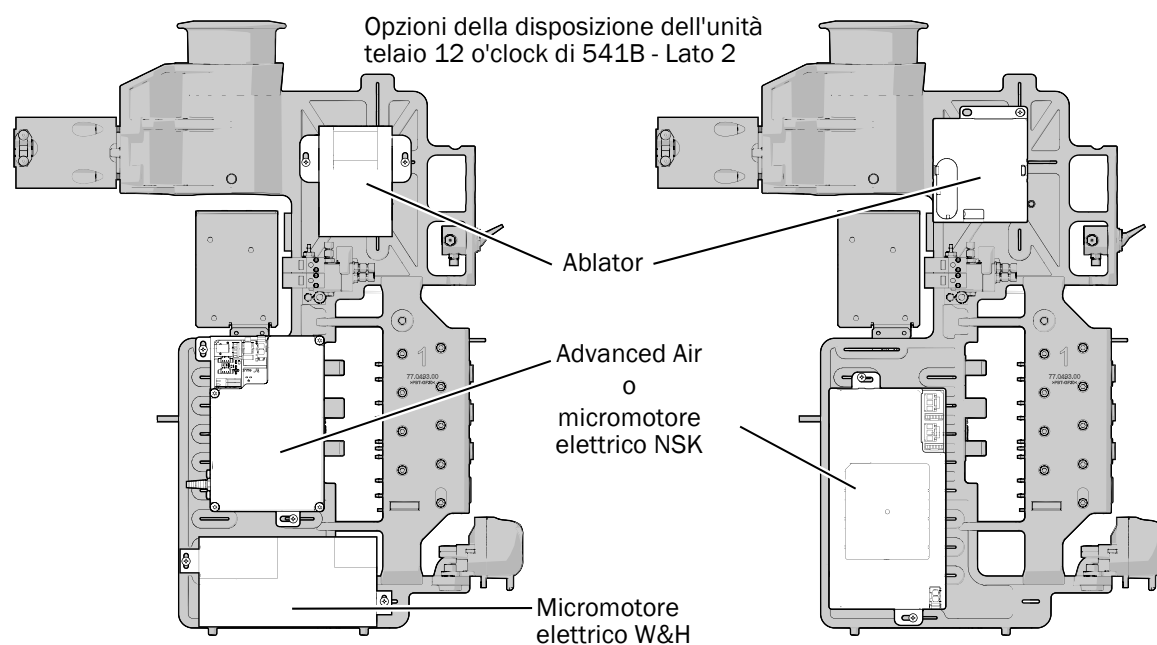
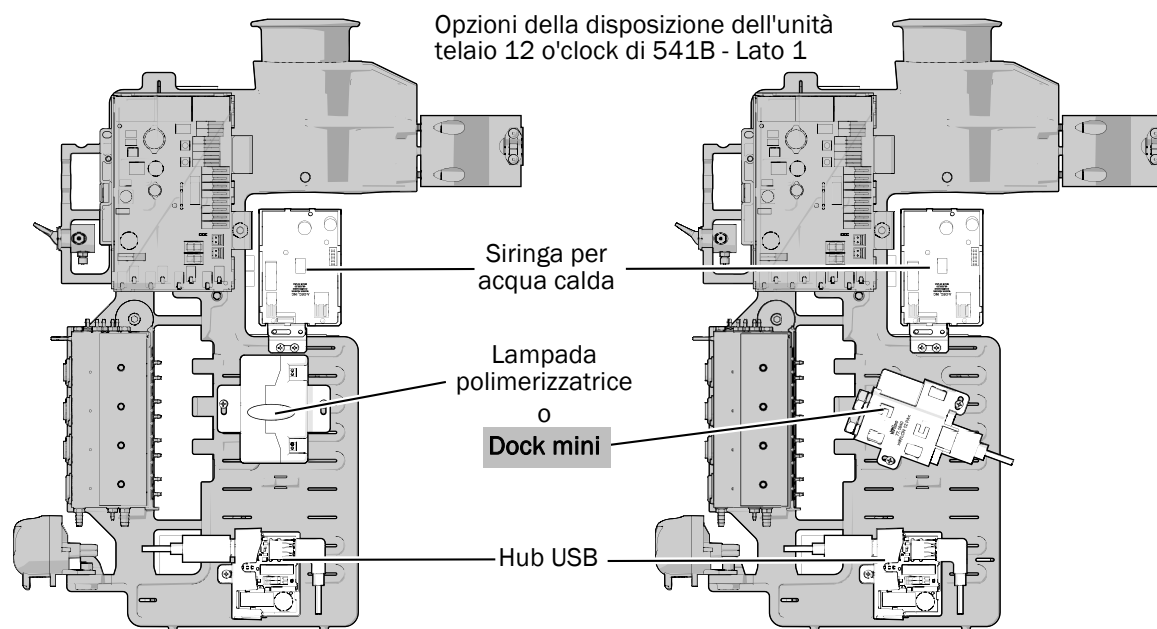


Inserito correttamente

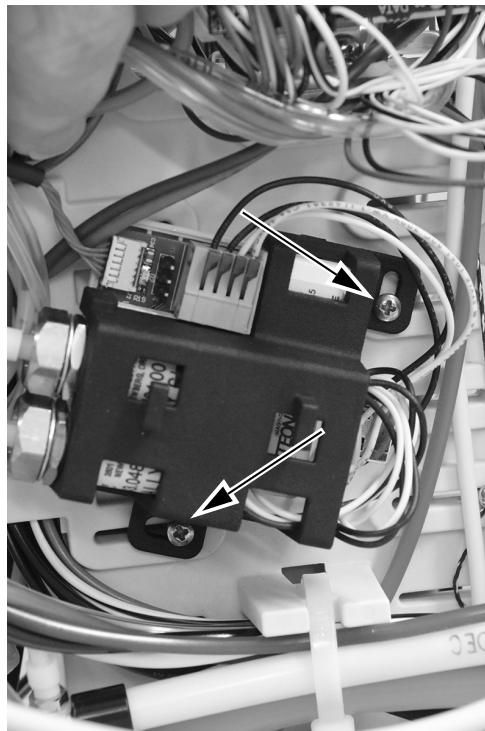
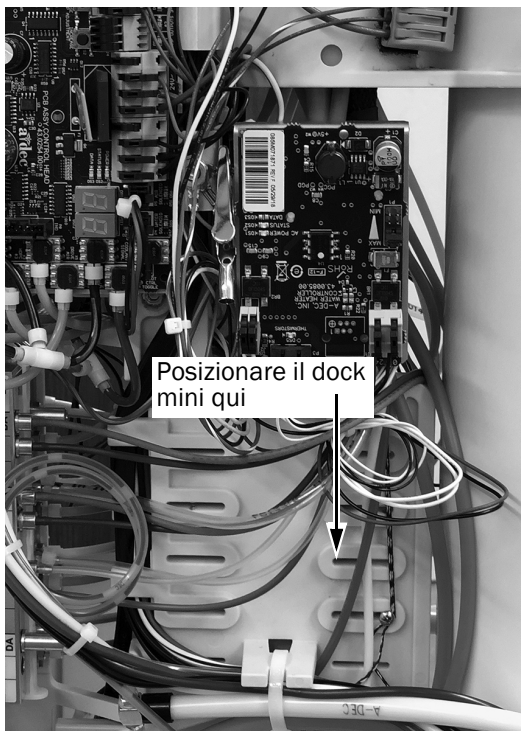


Fissaggio del dock mini alla piattaforma del modulo

- 1 Per assicurare la massima flessibilità per future installazioni, osservare il raccomandato posizionamento del dock mini come mostrato qui sotto.



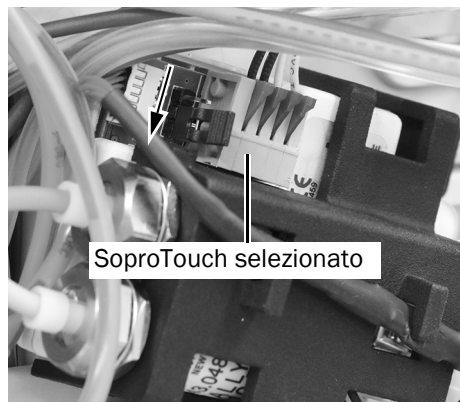
- 2 Posizionare il dock mini sull'unità telaio 12 o'clock e utilizzare due viti in acciaio inossidabile per fissarlo.



Impostazione della modalità blocco immagine

È possibile bloccare l'immagine utilizzando SoproTouch sul manipolo o la pedaliera comando poltrona della poltrona odontoiatrica. Per specificare il metodo da utilizzare disporre un ponticello sul dock mini.

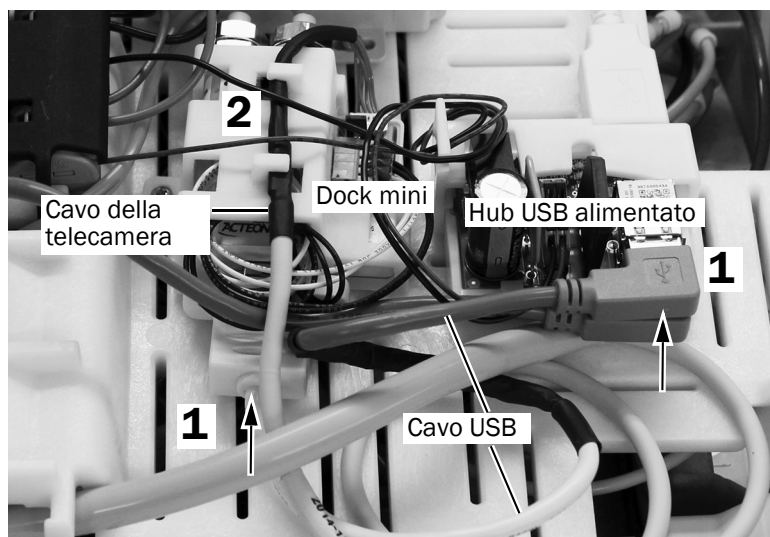
- 1 Disporre la posizione del ponticello sul dock mini come desiderato dal medico.



NOTA Se la posizione del ponticello è cambiata dopo l'accensione del riunito, è necessario spegnere il riunito e riaccenderlo dopo aver modificato la posizione del ponticello.

Collegamento del dock mini all'hub USB alimentato

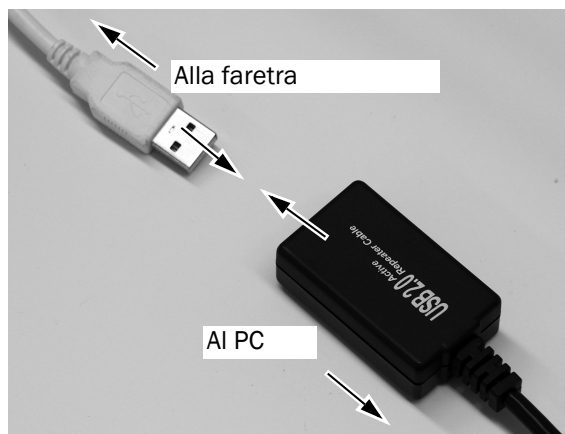
- 1 Collegare il cavo USB tra il dock mini e l'hub USB alimentato.
- 2 Posizionare il cavo della telecamera sotto ai ganci posizionati sulla parte superiore del coperchio del dock mini.



In figura: 533B

Collegamento del cavo USB della faretra odontoiatrica a un PC

- 1 Posizionare il cavo USB della faretra odontoiatrica nella scatola allacciamenti a pavimento della poltrona odontoiatrica o all'interno di un armadietto.
- 2 Collegare il cavo USB al cavo USB con ripetitore attivo fornito.



- 3 Instradare il cavo USB con ripetitore attivo al PC.



NOTA Per il collegamento a un PC, in base alla lunghezza del cavo tra la scatola allacciamenti a pavimento e il PC, è possibile utilizzare un ulteriore cavo USB con ripetitore attivo.

4 Collegare il cavo USB con ripetitore attivo al PC.



CAUTELA Se la telecamera è già stata collegata al cordone, scollegarla prima del collegamento del cavo USB al PC.



Passaggio successivo

Solo 532B: continuare con "Configurazione delle impostazioni del manipolo" a pagina 30.

Solo 533B: continuare con "533B: Chiusura del coperchio" a pagina 29.

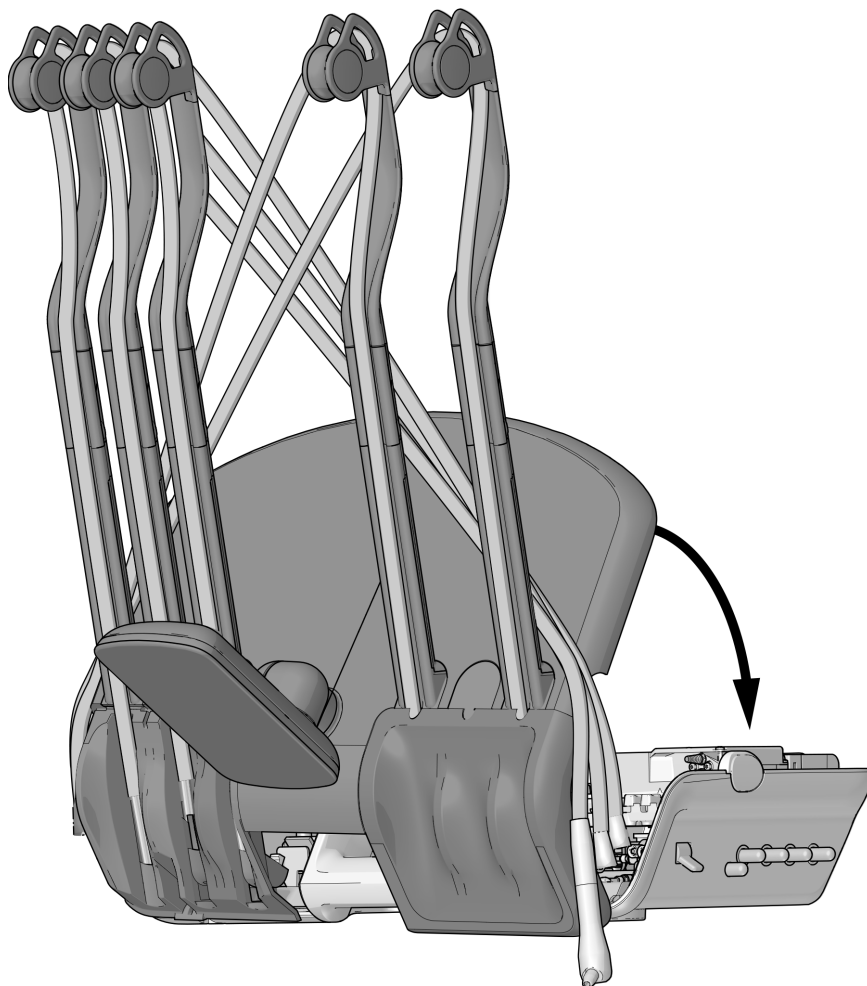
Solo 541B: continuare con "Configurazione delle impostazioni del manipolo" a pagina 30.

533B: Chiusura del coperchio





CAUTELA Durante la rimozione o il riposizionamento dei coperchi, prestare attenzione a non danneggiare alcun filo o cordone. Una volta effettuata la sostituzione, verificare che i coperchi siano fissati saldamente.

- 1** Abbassare il coperchio superiore. Prestare attenzione a non annodare o stringere nessun cordone. Premere la parte posteriore del coperchio e la faretra l'una contro l'altra per assicurarsi che il coperchio sia completamente posizionato sulla faretra.



- 2** Riposizionare i cordoni dei manipoli nella loro normale posizione sulle fruste.

Configurazione delle impostazioni del manipolo

- 1** Attivare il riunito tramite l'interruttore principale.
- 2** Tenere premuti contemporaneamente  e  fino a quando non appare la schermata **System Setup**.
- 3** Premere \rightarrow .
- 4** Premere nuovamente \rightarrow per selezionare **Handpieces**.
- 5** Premere \rightarrow sulla schermata **Handpiece Setup** per selezionare **Holder Setup**.
- 6** Estrarre il manipolo dall'alloggio strumenti.
- 7** Premere $-$ o $+$ per modificare l'opzione evidenziata rendendola **Camera** e premere \rightarrow per confermare la selezione.
- 8** Riporre il manipolo nell'alloggio strumenti.
- 9** Premere \leftarrow fino a che non si vede il logo di A-dec.

Installazione del software della telecamera sul PC

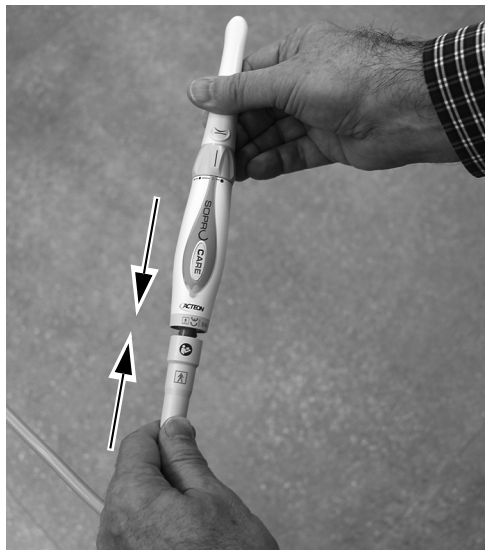
Per installare sul PC il software di visualizzazione della telecamera, seguire le istruzioni presenti sulla Guida introduttiva Sopro fornita con la telecamera.

Verifica dell'installazione

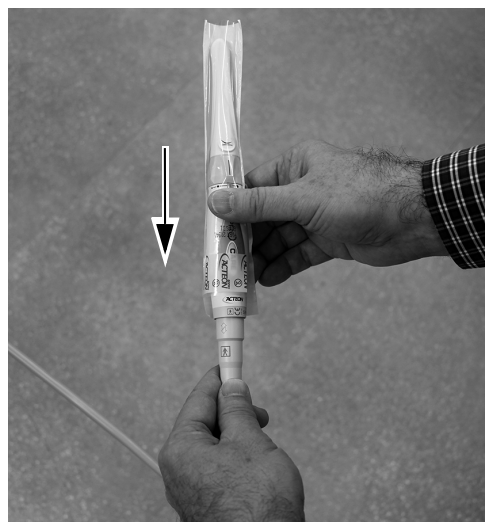
- 1 Attivare il riunito utilizzando l'interruttore principale.

Verifica preliminare

- 1 Se la telecamera non è stata ancora installata, installarla sul manipo della telecamera.



- 2 Inserire una barriera sul manipo della telecamera.

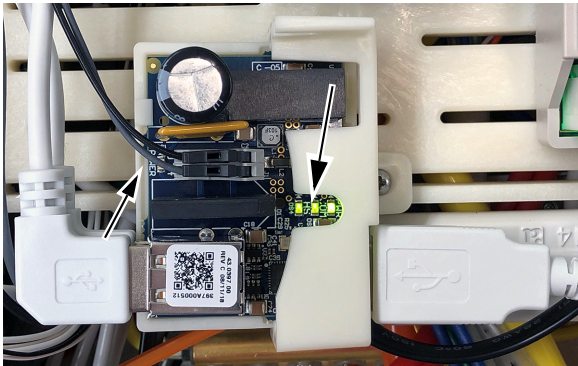


- 3 Verificare che il PC sia acceso.

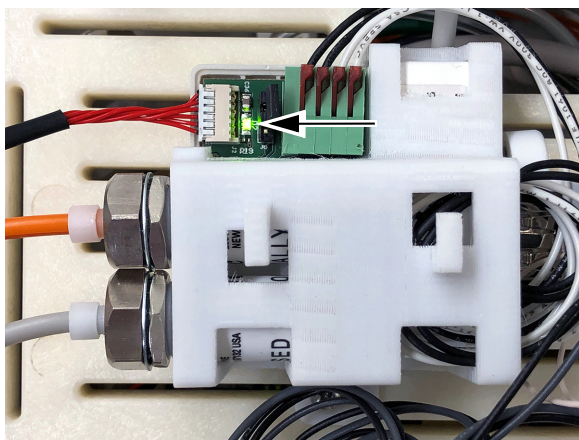
- 4 Verificare che i quattro LED verdi posizionati sull'hub USB alimentato siano illuminati. Se i LED non sono illuminati, controllare le connessioni all'alimentazione e al cavo USB. Il LED che dei tre LED raggruppati assieme si trova in posizione centrale non si illuminerà se non è attivo il segnale USB proveniente dal PC.



NOTA Potrebbero essere necessari uno o due minuti prima che avvenga l'enumerazione tra l'hub USB alimentato e il PC. Fino a che non viene completata l'enumerazione, non si illumineranno tutti i LED.



- 5 Verificare che sia illuminato il LED verde presente sul dock mini. Il LED non si illuminerà se non è attivo l'ingresso USB.



Verifica della modalità dal vivo

- 1 Sollevare la telecamera dall'alloggio strumenti e verificare che i LED della telecamera si illuminino e che il computer mostri un'immagine dal vivo.

Verifica della modalità blocco immagine

- 1 Toccare leggermente la telecamera o premere la pedaliera comando poltrona (in base al modo in cui è stato posizionato il ponticello della modalità blocco immagine). Verificare che sul PC sia visualizzata l'immagine e che questa sia bloccata.
- 2 Per tornare alla modalità dal vivo toccare di nuovo la telecamera o premere la pedaliera comando poltrona. Verificare che l'immagine visualizzata sia dal vivo.
- 3 Per bloccare un'altra immagine toccare la telecamera o premere la pedaliera comando poltrona. Verificare che una nuova immagine bloccata abbia sostituito l'immagine dal vivo.

Reinstallazione dei coperchi



CAUTELA Durante la rimozione o il riposizionamento dei coperchi, prestare attenzione a non danneggiare alcun filo o cordone. Una volta effettuata la sostituzione, verificare che i coperchi siano fissati saldamente.

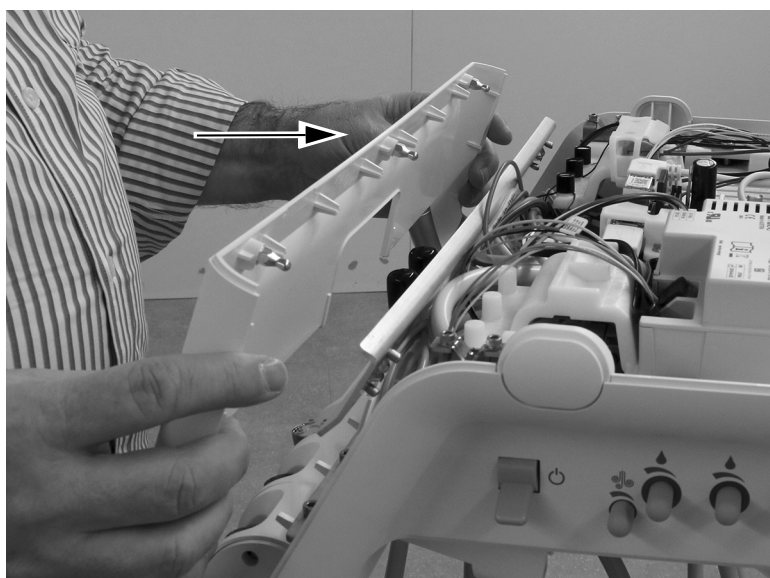
532B: Reinstallazione del coperchio superiore e del coperchio anteriore33

533B: Reinstallazione del cuscinetto portastrumenti34

541B: Reinstallazione dei coperchi della faretra odontoiatrica35

532B: Reinstallazione del coperchio superiore e del coperchio anteriore

- 1** Reinstallare il coperchio anteriore sulla faretra.

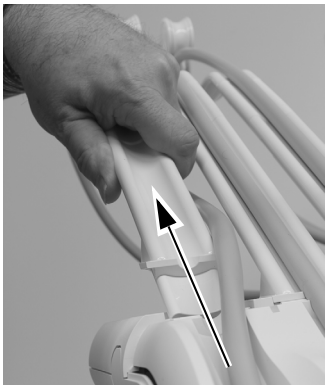


- 2** Posizionare il coperchio superiore sulla faretra. Premere la parte posteriore del coperchio e la faretra l'una contro l'altra per assicurarsi che il coperchio sia completamente posizionato sulla faretra.



533B: Reinstallazione del cuscinetto portastrumenti

- 1 Estrarre dalla faretra tutte le fruste tirandole da dietro al cuscinetto portastrumenti che è stato rimosso.



- 2 Riposizionare il cuscinetto portastrumenti sulla faretra e premerlo in posizione. Premere intorno a tutti i bordi del cuscinetto portastrumenti per assicurarsi che sia completamente posizionato sulla faretra.



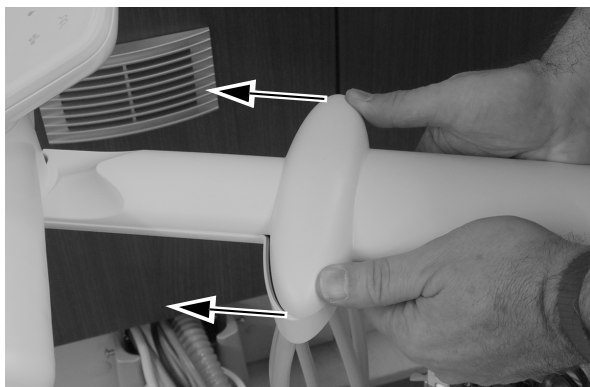
- 3 Inserire le fruste nella faretra. Assicurarsi che il bordo superiore del cuscinetto portastrumenti sia completamente posizionato prima di inserire le fruste.



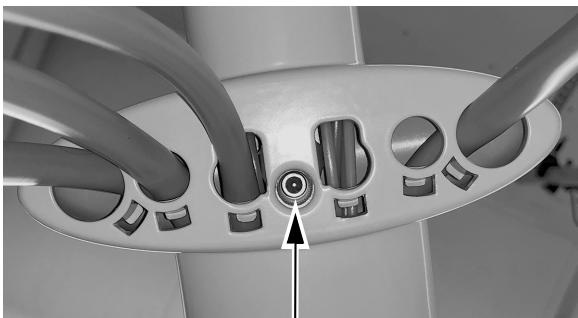
- 4 Reinstallare i cordoni dei manipoli nelle fruste.

541B: Reinstallazione dei coperchi della faretra odontoiatrica

- 1 Posizionare il coperchio superiore sul braccio con la strumentazione e farlo scorrere verso il touchpad.



- 2 Utilizzare una chiave a brugola da 5/32 di pollice per reinstallare la vite che fissa il coperchio superiore al braccio con la strumentazione.



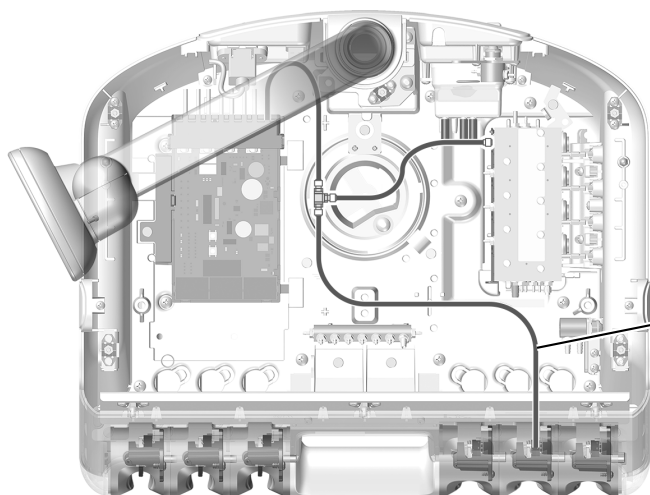
- 3 Reinstallare i coperchi laterali.



Allegato A: 532B/533B – Modifica di una posizione attiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione inattiva

Se il medico vuole posizionare la telecamera in una posizione attiva dell'alloggio strumenti, è possibile modificare la posizione dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione inattiva in modo che la posizione del relativo blocchetto pneumatico associato sia riassegnata a una posizione dell'alloggio strumenti che al momento è inattiva. Adottare la seguente procedura per modificare la posizione dell'alloggio strumenti trasformandola da attiva a inattiva.

- 1** Posizionare il cordone grigio dell'aria trattenuta per una posizione attiva dell'alloggio strumenti.

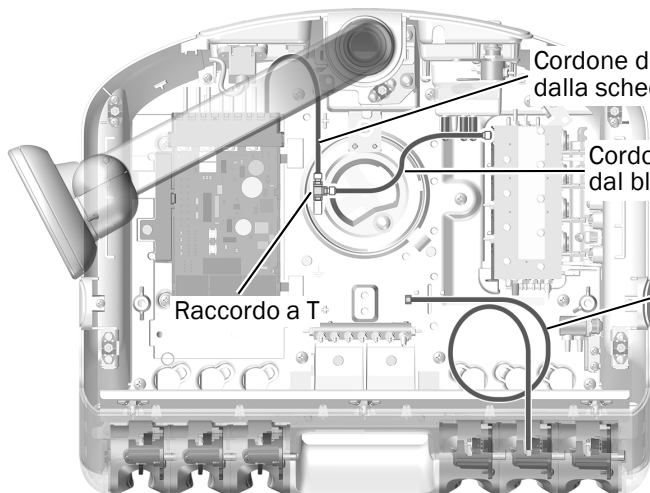


La piattaforma del modulo non è visualizzata per migliorare la visibilità.

Cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla posizione attiva dell'alloggio strumenti

In figura: 532B

- 2** Scollegare il cordone dell'aria trattenuta della desiderata posizione attiva dell'alloggio strumenti dal connettore a T che collega il cordone dalla scheda elettronica e dal cordone del blocchetto pneumatico al cordone della posizione attiva dell'alloggio strumenti. Collegare l'estremità aperta del connettore a T.



Cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla scheda elettronica

Cordone dell'aria trattenuta proveniente dal blocchetto pneumatico

Cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla posizione dell'alloggio strumenti ora inattiva

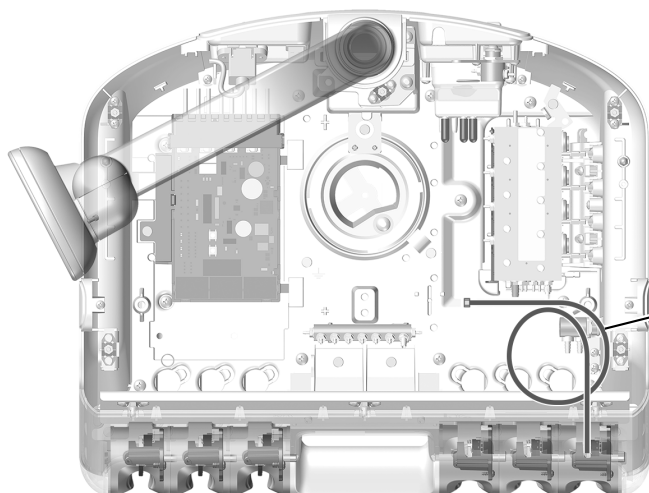
Raccordo a T

- 3** Continuare l'installazione con la procedura "532B: Installazione del cordone del manipolo" a pagina 3 o "533B: Installazione del cordone del manipolo" a pagina 7, a seconda dei casi.

Allegato B: 532B/533B – Modifica di una posizione inattiva dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione attiva

Se il medico vuole posizionare la telecamera in una posizione inattiva dell'alloggio strumenti, è possibile modificare la posizione dell'alloggio strumenti trasformandola in una posizione attiva in modo che il touchpad visualizzi **Camera** (Telecamera) quando la telecamera viene sollevata dalla posizione dell'alloggio strumenti. Adottare la seguente procedura per modificare la posizione dell'alloggio strumenti trasformandola da inattiva ad attiva.

- 1** Posizionare il cordone grigio dell'aria trattenuta per una posizione inattiva dell'alloggio strumenti.

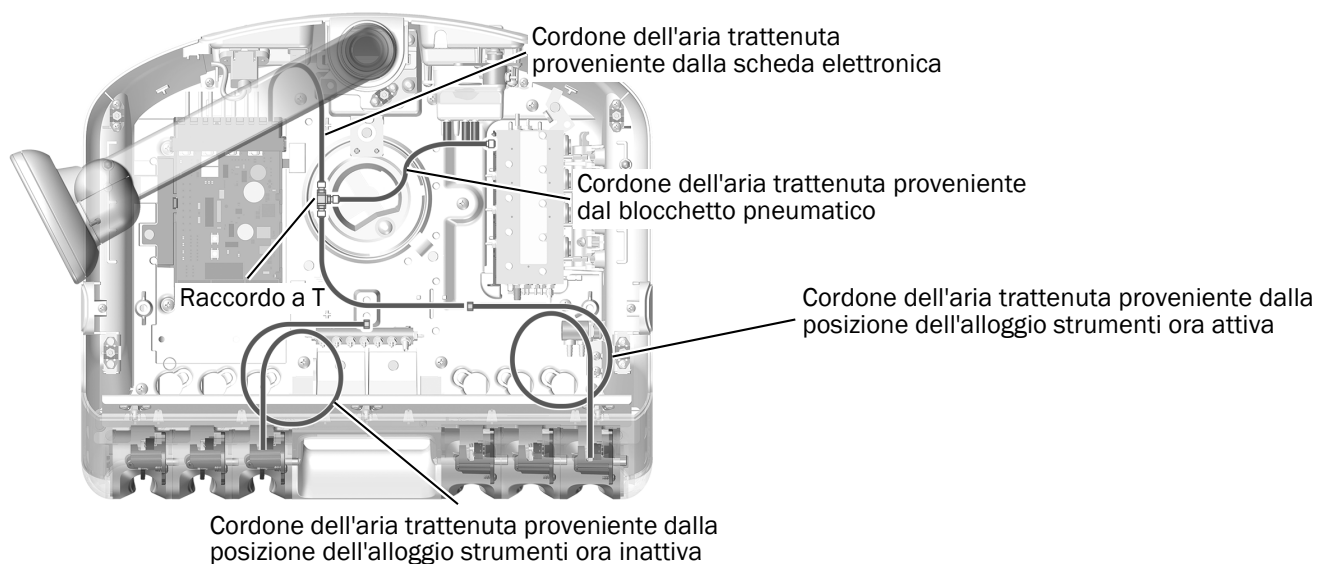


La piattaforma del modulo non è visualizzata per migliorare la visibilità.

Cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla posizione inattiva dell'alloggio strumenti

In figura: 532B

- 2** Collegare il cordone dell'aria trattenuta della posizione inattiva dell'alloggio strumenti desiderata al connettore a T che collega il cordone dalla scheda elettronica e dal cordone del blocchetto pneumatico al cordone della posizione attiva dell'alloggio strumenti.



Cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla scheda elettronica

Cordone dell'aria trattenuta proveniente dal blocchetto pneumatico

Cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla posizione dell'alloggio strumenti ora attiva

Cordone dell'aria trattenuta proveniente dalla posizione dell'alloggio strumenti ora inattiva

- 3** Continuare l'installazione con la procedura "532B: Installazione del cordone del manipolo" a pagina 3 o "533B: Installazione del cordone del manipolo" a pagina 7, a seconda dei casi.

Informazioni di legge e garanzia

Per le informazioni di carattere normativo e la garanzia A-dec, consultare il documento *Informazioni di legge, specifiche e garanzia* (codice articolo 86.0221.04) disponibile nel Centro Risorse nel sito Web www.a-dec.com.

Acteon e Sopro sono marchi registrati di Financiere Acteon SAS.

Sede centrale A-dec

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132 USA

Tel: 1.800.547.1883 (solo USA/Canada)

Tel: +1.503.538.7478 (fuori da USA/Canada)

Fax: 1.503.538.0276

www.a-dec.com

A-dec Inc. non fornisce garanzie di alcun tipo riguardo al contenuto del presente documento, incluse, senza limitazioni, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare.